



الجامعة الأمريكية للتكنولوجيا



الجامعة اللبنانية

## إتفاقية تعاون

بين

فريق أول  
فريق ثان

ممثلة بشخص رئيسها  
ممثلة بشخص رئيسها

الجامعة اللبنانية  
والجامعة الأمريكية للتكنولوجيا

انطلاقاً من الرغبة المشتركة بين الجامعة اللبنانية والجامعة الأمريكية للتكنولوجيا في تعزيز التعاون العلمي والثقافي والتربوي بينهما ، وaimana منهما بأهمية هذا التعاون في تأدية رسالتها التعليمية والأكademie

فقد تم الإتفاق بين الجانبين على ما يلي :

**المادة الأولى** : تهدف هذه الإتفاقية إلى إقامة علاقات تعاون بين الجامعتين في المجالات العلمية والثقافية والتربوية وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في كل من الجامعتين وضمن الإمكانيات المتاحة لكل منهما.

**المادة الثانية** : يسعى الفريقان بموجب هذه الإتفاقية إلى :

- ١- تسهيل تبادل الأساتذة ، لمدة محددة ، في مجال التدريس والبحث العلمي ولا سيما الاشراف المشترك على الرسائل والاطروحات ، ووفق الأنظمة المعمول بها في كل الجامعتين.
- ٢- تسهيل إستقبال الطلاب بين الجامعتين ، وعلى وجه الخصوص طلاب الماجستير والدكتوراه ، شرط أن توفر لديهم الشروط المطلوبة والمعمول بها في الجامعة المستضيفة، على أن يتم اختيار الطلاب المرشحين من قبل الجامعة الأم.
- ٣- تنظيم مؤتمرات وندوات ولقاءات علمية وورش عمل مشتركة ودورات تدريبية في المجالات المشتركة بهدف الاستفادة من الخبرات العلمية في كل الجامعتين.
- ٤- تشجيع القيام بأبحاث علمية في موضوعات ذات اهتمام مشترك.
- ٥- تبادل الكتب والمنشورات والدراسات ونتائج الأبحاث ضمن الامكانيات المتاحة.
- ٦- تسهيل استخدام المكتبات في كل من الجامعتين لطلاب الدراسات العليا والأساتذة الباحثين.



**المادة الثالثة:** يقوم الجانبان بتحديد الاجراءات التفصيلية للتعاون المشترك وشروط تبادل الأساتذة والطلاب في ملحوظ متبادل يشارك فيها عمداء الكليات المختصة.

وفي إطار الإستفادة المتبادلة من خبرات الأساتذة ، يمكن لعضو الهيئة التعليمية في الجامعة تدريس مقرر واحد لا يتجاوز عدد ساعاته الـ ٧٥ ساعة سنويا ، على أن يتم ذلك بواسطة رئيسي الجامعتين ، ووفق مبدأ المعاملة بالمثل .

**المادة الرابعة :** تتم بين رئيسي الجامعتين أو من يمثّلها لقاءات ، كلما دعت الحاجة ، بهدف تقييم نتائج البرامج المنفذة والتشاور في المسائل ذات الاهتمام المشترك.

**المادة الخامسة :** يعمل بهذا الاتفاق لمدة سنة واحدة من تاريخ توقيع هذه الإتفاقية ، ويتجدد تلقائياً مرتين ما لم تبد إحدى الجامعتين رغبتها خطياً بعدم تجديده قبل شهرين من انتهاء مدة.

**المادة السادسة :** حرر هذا الإتفاق بتاريخ ٢٠١١/٩/٠٠ على نسختين أصليتين بيد كل فريق نسخة.

عن الفريق الأول  
رئيس الجامعة اللبنانية

د. زهير شكر

عن الفريق الثاني  
رئيس الجامعة الأمريكية للكنولوجيا

د. فؤاد حداد